



## 信息查找

通过 DECinfo Locator 以及如下方式获取项目文件：

<https://www.dec.ny.gov/data/DecDocs/C224360/>

布鲁克林公共图书馆 – 日落公园分馆  
(Brooklyn Public Library - Sunset Park Branch)  
5108 4<sup>th</sup> Avenue  
Brooklyn, NY 11220  
(718) 230-2255

布鲁克林社区委员会 7 (Brooklyn Community Board 7)  
4201 4<sup>th</sup> Avenue  
Brooklyn, NY 11232  
(718) 854-0003  
[Bk07@cb.nyc.gov](mailto:Bk07@cb.nyc.gov)

## 联系人

欢迎通过以下方式提出建议和问题：

### 项目有关问题

项目经理 Mandy Yau  
NYSDEC  
47-40 21<sup>st</sup> Street  
Long Island City, NY 11101  
(718) 482-7778  
[mandy.yau@dec.ny.gov](mailto:mandy.yau@dec.ny.gov)

### 项目有关的健康问题

Anthony Perretta  
NYSDOH  
Empire State Plaza  
Corning Tower Room 1787  
Albany, NY 12237  
(518) 402-1365  
[beei@health.ny.gov](mailto:beei@health.ny.gov)

如欲了解纽约棕地清理计划 (New York's Brownfield Cleanup Program) 的更多信息，请访问：

[www.dec.ny.gov/chemical/8450.html](https://www.dec.ny.gov/chemical/8450.html)

# 情况说明书

纽约棕地清理计划

南布鲁克林海运码头  
(South Brooklyn Marine Terminal)  
269 37<sup>th</sup> Street  
Brooklyn, NY 11232

地块 No. C224360  
NYSDEC REGION 2

## 棕地污染地块整治措施提议；公众意见征集期宣布

公众被邀请就纽约州环境保护署 (New York State Department of Environmental Conservation, NYSDEC) 与纽约州卫生部 (New York State Department of Health, NYSDOH) 协商审议的整治措施提出建议，以解决南布鲁克林海运码头地块（“地块”）的污染问题。该地块的地址为 269 37<sup>th</sup> Street, Brooklyn, NY。请查看地块位置地图。

根据调查结果，NYSDEC 与 NYSDOH 协商后确定该地块对公共健康或环境并不构成重大威胁。

**如何提出建议：**2024 年 2 月 7 日至 3 月 22 日期间，NYSDEC 在 45 天内接受就名为“整治行动工作计划草案” (Draft Remedial Action Work Plan, RAWP) 的拟议计划提交的书面建议。

- 通过 DECinfo Locator 在线获取 RAWP 及其他项目文件：  
<https://www.dec.ny.gov/data/DecDocs/C224360/>.
- 也可在左侧“信息查找”下标明的地址获取该文件。
- 请将您的建议提交给左侧“联系人”中列出的 NYSDEC 项目经理。

**整治行动计划工作草案：**拟议的地块整治措施为四级工业用地清理方案，包括：

- 开挖和运出地块上层 1 英尺的不符合工业用地土壤清理目标 (SCOs) 的土壤；
- 运入符合地下水保护或商用 SCOS 标准下限的清洁材料作为回填土；
- 铺设覆盖材料，包括在没有硬质铺装 (建筑物、沥青或混凝土) 的区域覆盖一个划定层，以处理已有的不符合 SCOS 的污染土壤；
- 实施地块管理计划 (Site Management Plan, SMP) 以长期维护整治系统。
- 做好环境保护地役权记录以确保地块的合理使用。

拟议的整治措施是由 SBMT Asset LLC 和 Empire Offshore Wind LLC (“申请人”) 在纽约棕地清理计划 (BCP) 对该地块进行详细调查后制定的。已在制定整治行动工作草案之前提交了一份“整治措施调查报告”。该报告说明了地块调查结果，可在左侧列出的地址进行查阅。

**下一步:** NYSDEC 将考虑公众建议, 根据需要修订清理计划, 并发布最终决定文件。NYSDOH 必须同意拟议的整治措施。经批准后, 拟议的整治措施将成为被选中的整治措施。然后, 申请人可以设计并执行清理行动, 以解决地块污染问题, 并由 NYSDEC 及 NYSDOH 进行监督。

NYSDEC 将在整个地块的调查和清理过程中随时向公众提供信息。

**地块描述:** 该地块约占地71英亩, 东南边界为第二大道, 西南边界为第39街, 东北边界为一个垃圾回收设施和第29街, 西北边界为 Gowanus Bay。该地块早在1888年就主要为开放水域。到1922年, 该地块已发展成被标识为纽约市码头的一系列码头。截至1940年, 纽约市交通系统运营的四个16万加仑柴油地上储油罐 (ASTs) 就位于该地块。这些储油罐于1953年被移除。1953年至1974年期间, 第33街和第35街的码头被城市填土取代, 形成了一个大型的沥青铺砌码头, 配备了两台从停泊船只上卸载货物集装箱的操作起重机。1979年至2018年期间, 该地块用于维修汽车和大型卡车。

作为计划重建的一部分, 该地块将成为长岛南部海岸外大西洋上的几个风力涡轮机的零部件调配中转区。该地块还将作为运营和维护 (O&M) 设施, 专门协助风力涡轮机的 O&M。还将作为一个电气变电站, 用于将海洋风力涡轮机发出的电力分配到纽约市电网。如果按计划开发, 该地块将成为该州第一个有资格获得棕地税收额外抵免的可再生能源设施地块之一。

其他场地详细信息, 包括环境和健康评估摘要, 可在 NYSDEC 的环境地块整治数据库 (通过输入地块 ID, C224360) 上获得:

<https://www.dec.ny.gov/cfmx/extapps/derexternal/index.cfm?pageid=3>

**调查摘要:** 该地点的主要关注污染物为土壤和/或地下水中的挥发性有机化合物 (VOC)、半挥发性有机化合物 (SVOC)、石油、多氯联苯 (PCB) 以及金属。

**棕地清理计划:** 纽约的 BCP 鼓励义务清理被称为“棕地”的受污染地段, 以便使它们被重新利用和重新开发。其用途可能包括娱乐、住房、商业或其他用途。棕地是指任何污染物含量超过 SCOs 或 NYSDEC 采用的其他健康或环境标准、准则或指南的不动产。这些标准、准则或指南是基于不动产的合理使用而制定的, 也符合适用的法律法规。

有关 BCP 的更多信息, 请访问:

<https://www.dec.ny.gov/chemical/8450.html>

---

**我们鼓励您与邻居和租户分享本情况说明书, 并/或将本情况说明书张贴在建筑物的显著位置, 以便他人阅读。**

---

#### 随时了解 DEC 发送的信息

通过电子邮件进行注册以接收地块情况更新:

[www.dec.ny.gov/chemical/61092.html](http://www.dec.ny.gov/chemical/61092.html)

**注意:** 如果您已经注册并以电子方式收到本情况说明书, 请忽略此信息。

#### DECinfo Locator

使用互动地图获取 DEC 文件以及特定地块环境质量的公开数据: <https://www.dec.ny.gov/pubs/109457.html>

## 地块位置





## Translation Available. Don't see your language? Ask!

<b>English</b>	To have this document translated into a language you can understand, contact the person below. There is no charge for the translation.
<b>Español</b> <b>Spanish</b>	Si necesita la traducción de este documento a un idioma que pueda entender, comuníquese con la persona indicada abajo. La traducción es gratis.
<b>简体字</b> <b>Simplified Chinese</b>	如需將此文件翻譯成您能理解的語言版本，請聯絡下方人員。本次翻譯不收取費用。
<b>Русский</b> <b>Russian</b>	Чтобы получить перевод этого документа на понятный вам язык, свяжитесь с представителем, данные которого указаны ниже. Плата за эту услугу не взимается.
<b>אידיש</b> <b>Yiddish</b>	צַו הָאָבָן דֵי דָאָקוּמָעָנֶט אַיְבָּעָרְגָּעְטִיְּתִשְׁטָ אֵין אַ שְׁפָרָךְ וְוָאָס אַיְרָ קָעָנֶט פָּאָרְשְׁטִיְּן, פָּאָרְבִּינְדְּט זִיךְ מִיט דֵי פָּעָרְזָאָן אָוָנָּטָן. דֵי אַיְבָּעְרְטִיְּתִשְׁוָנָּג אֵיזְ פָּרִיְּ פָּוּן אָפְּצָאָל.
<b>বাঙালি</b> <b>Bengali</b>	এই নথিটি আপনি বুজতে পারেন এমন একটি ভাষায় অনুবাদ করতে, নিম্নলিখিত ব্যক্তির সাথে যোগাযোগ করুন। অনুবাদের জন্য কোন চার্জ দিতে হবে না।
<b>한국어</b> <b>Korean</b>	이 언어를 본인이 이해할 수 있는 언어로 받아보려면 아래 담당자에게 문의하십시오. 번역료는 없습니다.
<b>Kreyòl Ayisyen</b> <b>Haitian Creole</b>	Pou yo ka tradwi dokiman sa nan yon lang ou ka konprann, kontakte moun ki anba a. Ou p'ap peye anyen pou tradiksyon an.
<b>Italiano</b> <b>Italian</b>	Per ottenere la traduzione di questo documento in un'altra lingua, contatti la persona indicata qui di seguito. La traduzione è gratuita.
<b>العربية</b> <b>Arabic</b>	لترجمة هذا المستند إلى لغة يمكنك فهمها، تواصل مع الشخص أدناه. لا يتم تطبيق رسوم مقابل الترجمة.
<b>Język Polski</b> <b>Polish</b>	Aby uzyskać tłumaczenie tego dokumentu na język, który jest dla Ciebie zrozumiały, skontaktuj się z poniższą osobą. Za tłumaczenie nie jest pobierana żadna opłata.

Contact: Mandy Yau, (718) 482-7778, [mandy.yau@dec.ny.gov](mailto:mandy.yau@dec.ny.gov)